



Foro Ciudadano de Participación por  
la Justicia y los Derechos Humanos



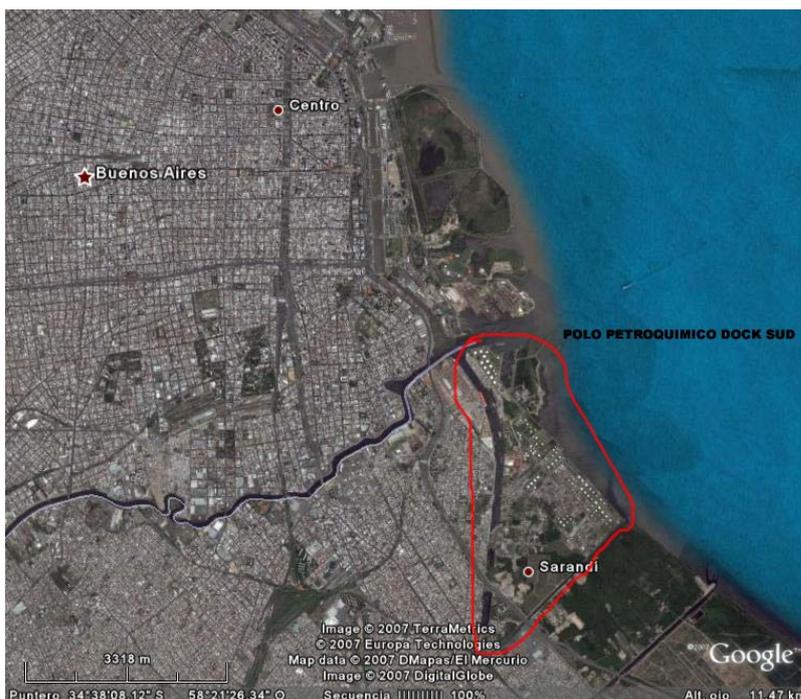
## Informe sobre Villa Inflamable, Dock Sud, provincia Bs. As., Enero de 2008

Como parte de las actividades de vigilancia social del Observatorio de las Empresas Transnacionales (OET) integrantes del equipo se trasladaron al Polo Petroquímico de Dock Sud con el objetivo de entrevistar a los pobladores de Villa Inflamable, lindante con el Polo Petroquímico.

En el presente informe, previo a la publicación de las entrevistas, se realiza la presentación de la problemática y se describe la situación ambiental y de salubridad que viven sus pobladores.

### Ubicación de Villa Inflamable

La localidad de Dock Sud, se halla a 4 Kilómetros del centro de la Ciudad de Buenos Aires, en el partido de Avellaneda. Está delimitada por el Río de la Plata, el arroyo Sarandí, el Río Matanza - Riachuelo y el Canal Dock Sud. Cuenta con un total de 23.717 habitantes (año 2001), que representan el 7% de los habitantes del partido.



Ubicación del Polo Petroquímico con respecto a la Ciudad de Buenos Aires

### **Zonas al Interior del Polo**

En su interior, alberga dos zonas diferenciadas por su actividad: el puerto y la zona industrial. En el polo industrial según Prefectura Naval, se calculan 4.500 personas entre la población estable y laboral. El Polo Petroquímico ubicado allí es el más grande y contaminante del país: un conglomerado industrial que abarca 380 hectáreas y concentra actualmente alrededor de 42 empresas, 25 de las cuales son de alto riesgo. El Polo genera el 5% del PBI de la provincia de Buenos Aires.

En la periferia de dicho Polo se encuentra Villa Inflamable, un barrio donde sus habitantes conviven diariamente y desde hace años con las emanaciones tóxicas.

La que actualmente es conocida como Villa Inflamable surgió como Villa Prost, tras la llegada de la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad creciendo en forma notoria durante la década del '90, como consecuencia de la desocupación y las migraciones desde el interior del país y países limítrofes.



Polo Petroquímico y Villa Inflamable

### **Las empresas que se encuentran en el polo**

#### **Refinerías de Petróleo**

Dapsa y Shell Capsa, que por otro lado almacena derivados del petróleo. Entre los insumos, utilizan petróleo crudo. Los productos terminados son naftas, solventes, gas oil, diesel oil, fuel oil, residuos asfálticos, aceites, grasas y carga de cracking, ácido sulfúrico, soda cáustica, anilina, zinc y litio.

#### **Plantas de Recepción de Petróleo y sus derivados**

EG3 SA, Sea Tank Coastal Petroleum Argentina S.A., Sol Petróleo SA, YPF SA. Solo en el caso de Sea Tank se usan hidrocarburos livianos y naftas. El resto trabaja con kerosén, gas oil, naftas, solventes, alifáticos y aromáticos y en el caso de YPF gas butano y propano líquido.

### **Plantas de tratamiento químico**

Meranol. Manufactura productos químicos. Entre las sustancias que se manipulan se encuentra ácido sulfúrico, buxita, clorato de potasio, alquilbenceno lineal, pigmentos amarillos y rojos, soda cáustica, sulfato de aluminio líquido y sólido.

### **Plantas de recepción y almacenaje de productos químicos**

Antivari SA, Distribuidoras Químicas Sa, Exolgan, Indupa, Productora Argentina de Melaza SA, Tagsa, Unión Carbide Argentina SA. Valentin Balcarse SA, Mecorcarga, Maruba. Usan acrilonitrilo, cloroformo, tolueno y disocianato, entre otras sustancias.

### **Central Termoeléctrica**

Central Dock Sud

### **Industrias de aceites, grasas y jabones**

Tenanco, Materia Hnos. SA, Orvol SA, Unilever Argentina SA, Coco Oil. Trabajan con productos de baja combustión, sebo vacuno, aceites y olinas vegetales.

### **Hornos incineradores de residuos peligrosos**

Tri-Eco S.A., dedicada a la eliminación de residuos peligrosos y productora de dos tipos de clorados que aparecieron entre los hidrocarburos medidos por el estudio de contaminación realizado en una muestra infantil de Dock Sud.

### **Historia del Polo**

El Polo Petroquímico surge en septiembre de 1914 con el arribo del Grupo Royal Dutch Shell, a través de su filial Anglo Mexican Petroleum. El 9 de mayo de 1931 Shell instala la primera refinería de la zona originándose los procesos industriales que liberan elementos contaminantes al ambiente. A partir de entonces, en forma gradual, fueron asentándose otras refinerías y plantas de recepción de petróleo y derivados; hornos incineradores de residuos peligrosos; plantas de tratamiento, recepción y almacenaje de productos químicos; una central termoeléctrica e industrias de grasas, aceites y jabones. El Polo se fue conformando con la llegada de las empresas y sin que haya un diseño de urbanización industrial que contemplara su sesgo contaminante. Como ejemplo, de la falta de regulación en la zona se instaló una planta incineradora de residuos patogénicos e industriales, desembarcó la Planta de Coque de Shell (1993) y se tendió (por parte de la empresa Central Dock Sud) un cableado de alta tensión que transporta 132 mil voltios situado a escasos diez metros de los depósitos de combustible (1999).

### **La Planta de Coque**

La planta de coque instalada el primero de agosto de 1993, ésta fue inaugurada por el por entonces gobernador de la provincia de Buenos Aires Eduardo Duhalde. Un mes después, la Shell ofreció pagar a la Municipalidad de Avellaneda dos millones y medio de dólares en concepto de "tasas atrasadas". Oficialmente la planta debía inaugurarse en enero de ese año. Pero el "alerta" que dieron los vecinos tras varias movilizaciones obligó a Shell a postergar la inauguración oficial. Sin embargo, la planta comenzó a funcionar clandestinamente a mediados de febrero de ese año. La planta es la misma que habían tenido que desmontar en Holanda, este tipo de planta es altamente contaminante, por eso la Shell tuvo que sacarla de Holanda, obligada por las autoridades. Según estudios realizados por organismos internacionales, estas plantas incrementan en un

60% la posibilidad de contraer cáncer. Shell, en cambio, asegura que desmanteló la planta porque ya no era rentable.

La Planta de Coque de Shell es un gran productor de benceno.

El tratamiento de los residuos resultantes de la refinación del petróleo crudo para la obtención del Coque es un proceso que libera elementos contaminantes entre ellos: el benceno, y el azufre.

### **Los efectos del Benceno**

Los efectos nocivos del benceno son varios debido a que los componentes del coque generan problemas a los ojos y la piel, además de daños pulmonares.

También provoca enfermedades en la Sangre pues la exposición crónica al benceno (que origina un efecto tóxico sobre la médula ósea) produce anemia, leucopenia y leucemia. Por otro lado el benceno produce Cáncer en toda forma de tumores (en el cerebro, el estómago, los pulmones, la piel y distintos tipos de leucemia). Finalmente provoca alteraciones de la función reproductora al originar cambios cromosómicos y malformaciones congénitas.

### **El Informe de JICA**

Según un relevamiento efectuado por JICA (Agencia de Cooperación Internacional de Japón) en el año 2003, en el Polo existen más de mil tanques que pueden albergar 1.500.000 metros cúbicos de combustible y otros cientos de miles de sustancias químicas.

De ocurrir una reacción en cadena, la onda expansiva abarcaría un radio de 3 km y la dispersión de nubes tóxicas alcanzaría unos 60 km. En función de ciertas condiciones climáticas, la nube podría abarcar hacia La Plata, Escobar, el Río de la Plata y Cañuelas. Sin embargo, este no es el único riesgo para los vecinos de Dock Sud y sus alrededores. Es apenas el principio. En forma cotidiana deben padecer niveles exasperantes de contaminación ambiental siendo los habitantes de la zona los más afectados por esta problemática.

En 2003, el informe que realizara JICA también trató sobre las consecuencias en la salud de los habitantes de la zona por la exposición a la contaminación producida por el Polo Petroquímico. Las presentó a las autoridades estatales. El estudio planteó como objetivo general la identificación de un perfil epidemiológico de niños de entre 7 y 11 años de Villa Inflamable y un grupo testigo de Villa Corina, instalada a 12 km del Polo. Los resultados indican que la comunidad de Villa Inflamable se encuentra en alto riesgo, debido a la presencia habitual en la zona de 17 gases tóxicos (entre los que se encuentran benceno, tolueno, xileno y tetracloruro de carbono), y de metales pesados, como plomo y cromo.

Los resultados del estudio sobre 144 chicos de Villa Inflamable sometidos a análisis, 57 presentaron un alto nivel de plomo en sangre. La sustancia también apareció en el suelo de las viviendas. Y el aire tampoco estaba limpio: encontraron más de 15 gases hidrocarburos. (Ver Anexo).

Todos los contaminantes emitidos por el Polo Petroquímico tienden a combinarse entre sí, originando un "cóctel" de sustancias químicas que se dispersan por el aire que convierten al cuerpo humano en un lugar de experimentación química. A medida que varían las descargas y las condiciones ambientales, aumenta el riesgo. Así, las personas al inhalar aire, consumen 'segmentos' de ese cocktail. El problema no radica solamente en el benceno, el tolueno o cualquier sustancia química aislada, sino esas mismas sustancias, una por una, y el conjunto que forman y que actúan simultáneamente.

Todas ellas y sus combinaciones desencadenan una serie de efectos, no un efecto único. Es como si los pulmones, la piel y otros órganos expuestos fueran lugares de experimentación química. No debe considerarse a los contaminantes en forma aislada. El organismo siempre está expuesto a un conjunto, no a un contaminante por vez. Además, la presencia individual de cada uno puede conducir a error puesto que podrían aparecer en cantidades permitidas. Lo que en efecto es letal, es la forma en que pueden actuar cuando coexisten y se combinan sometiendo a la población a co-exposiciones que comprometen el organismo en forma total.

Las consecuencias son terribles. Entre otras cosas, las mujeres deben padecer trastornos en sus embarazos y los niños ven alterado su metabolismo, poseen una talla y peso menor que la media y sufren disminuciones en su coeficiente intelectual. A esto hay que sumarle la inexistencia de un programa público de prevención y tratamiento sistemático. Por ejemplo: para consultar a profesionales competentes en el tema, las víctimas deben trasladarse hasta el Hospital Sor Ludovica en La Plata, a dos horas de viaje desde Avellaneda.

### **Otros Factores de Riesgo**

- Villa Inflamable convive con el CEAMSE (Cinturón Ecológico), basurales a cielo abierto y rellenos clandestinos.
- Problema estructural de la vivienda sumado a la ausencia de servicios de agua potable y redes cloacales. Tampoco existe recolección de residuos, las casas se edifican sobre lagunas contaminadas y la mayor parte de la población no posee luz ni gas.
- La zona de la villa es naturalmente una zona de lagunas, la gente las rellena para poder edificar sus casas, el relleno se hace sobre agua contaminada y con elementos como tierra, escombros, etc. que también se hallan contaminados.

### ***La Gente de Villa Inflamable***

Villa Inflamable originariamente fue un lugar en donde se asentaron los inmigrantes provenientes de Europa, la zona formó parte de lo que en algún momento se denominó Barracas al Sur, y sus características fueron principalmente su alta fertilidad de los suelos y el cultivo de frutas y verduras que proveyeron a la Ciudad de Buenos Aires. La población se asentó en la zona previamente a la formación del polo.

Gran parte de los habitantes de la villa son originarios del lugar, esto quiere decir que sus padres y/o abuelos crecieron allí, ellos han construido su vida en ese lugar, sus casas, sus relaciones y una forma de vida y estrategia de supervivencia, en fin tienen un fuerte sentido de pertenencia a su lugar.

Las propuestas de traslados fueron escasas, solo para el grupo de mayor riesgo, y sin tener en cuenta minimamente *las pautas y costumbres de vida* de quienes se pretende trasladar.

Dentro de la comunidad de Villa Inflamable hay fuertes referentes, cuya génesis de su lucha ha comenzado hace años cuando los efectos del ambiente contaminado afectaron la salud de sus hijos, es así como se han convertido en especialistas de la problemática ambiental del lugar, próximamente publicaremos las entrevistas realizadas a los que llevan una fuerte lucha contra las empresas del Polo.

Los relatos parecen ser de ciencia ficción, todos saben que cuando las chimeneas comienzan a ventear por las noches, es en ese momento que suceden cosas tan cotidianas como lluvias ácidas, gases de colores y olores ya perfectamente identificables para los vecinos, dependiendo de donde sopla el viento es que los gases van hacia La Boca o hacia Sarandi, dado que los dos vientos predominantes son el NE y SE.

Pararse sobre el precario puente del arroyo Sarandi que se encuentra a un kilómetro de la desembocadura del Río de la Plata no deja dudas de cual es el criterio de Ls con respecto al ambiente y la población del lugar.

Villa Inflamable es el resultado de una falta de política territorial sumada a la total irresponsabilidad de las empresas en el cuidado del ambiente y de los seres humanos que allí viven.

Las mismas empresas que en los países de sus casas matrices respetan las leyes ambientales y los Derechos Humanos no realizan ningún control ambiental en su producción en el Polo Petroquímico de Dock Sud, en este sentido la dualidad de acción está mostrada por Shell que como mencionamos anteriormente desmanteló su planta de Coque y la trajo en barco, pieza por pieza para continuar utilizándola en un territorio, en donde para ellos la vida vale claramente menos.

## ANEXO FOTOS



*Agua del Arroyo Sarandi*



*Costa del Arroyo Sarandi*



*Planta de Coque de Shell Capsa*



*Paisaje de Villa Inflamable*